



Guía para los docentes



Tres príncipes para Belinda

Autora: Patricia Suárez

Ilustraciones: Verónica Gatti y Perica (tapa)

Ediciones SM, Buenos Aires, 2014, 56 páginas.

Serie Teatro de Papel, para lectores valientes.

Biografía de la autora

Patricia Suárez nació en Rosario, en 1969. Es narradora, periodista y dramaturga. Trabaja escribiendo notas sobre cultura para diversos diarios y muchos de sus cuentos aparecen en revistas para chicos. Ha publicado obras para adultos y también para niños, por las que recibió numerosos premios.

Organización, fuentes y síntesis argumental

Tres príncipes para Belinda es un texto teatral organizado en tres actos que se corresponden con una trama de estructura clásica:

- **Introducción:** primer acto, escenas I, II y III.
- **Nudo, desarrollo o complicación:** segundo acto, escenas I y II.
- **Desenlace:** tercer acto, escenas I, II y III.

La obra inicia y cierra con una escena en la que dos personajes muy bien contruidos (Aristóbulo, el relator, y su hermana Candy) presentan al público la historia y la cierran con un divertido contrapunto. Candy es una niña inquieta y con gran sabiduría enciclopédica que aprovecha cualquier fisura en el relato del hermano para comunicar la mayor cantidad de datos posibles sobre las carrozas, sobre las distancias durante el Medioevo, sobre las mariposas o sobre cualquier otro tema. Este recurso cumple una función mediadora entre el público y la ficción que se pone en escena y produce, al mismo tiempo, un efecto de distanciamiento.

Una vez comenzado el espectáculo, Aristóbulo y Candy no salen de escena sino que se quedan a un costado y no faltan hilarantes situaciones en las que la niña comenta o interviene en la acción provocando la ira de su hermano, que a duras penas logra contenerla.

Tres príncipes para Belinda es una versión teatral de autor de un cuento anónimo popular recopilado por el escritor español Fernán Caballero en el siglo XVIII. La autora, Patricia Suárez, refuerza las características de relato maravilloso en su versión:

- Las situaciones dramáticas se desarrollan cronológicamente en el castillo y en el bosque, en un tiempo y un país indefinidos, aunque las acotaciones describen con precisión la ambientación, las costumbres y el vestuario correspondientes a una corte en la época medieval.
- Los personajes son: rey, príncipes, princesa y miembros de la corte, heraldos y servidores.
- La magia y los elementos sobrenaturales están representados por un viejecito caracterizado como un mago que vende objetos con poderes especiales, cuya función es ayudar a los protagonistas a cumplir con su misión.

- Los príncipes deben cumplir una misión que los aleja del palacio para buscar un objeto que les permita competir entre ellos para que el elegido pueda obtener la mano de la princesa.
- La referencia a los números cabalísticos tres y siete: los pretendientes son tres, la ceremonia de presentación de los príncipes al monarca se realiza tres veces, los objetos mágicos son tres y se utilizan tres veces. Los príncipes se reencuentran después de siete días de recorrido. Belinda manifiesta en tres oportunidades su deseo de casarse con los tres.

Las diferencias entre la fuente, el cuento *La niña de los tres maridos*, y la versión teatral son las siguientes:

<i>La niña de los tres maridos</i>	<i>Tres príncipes para Belinda</i>
Los personajes no pertenecen a la nobleza.	Los personajes son el rey, los príncipes, la princesa y su séquito.
Los protagonistas no tienen nombres propios y su descripción es estereotipada.	Los personajes tienen nombres propios y hasta un alias, como <i>El dudoso</i> . Todos están descritos y caracterizados pormenorizadamente de manera humorística.
El encuentro con el viejecito se produce en diferentes lugares y se repite tres veces, una por cada príncipe.	El encuentro con el viejecito se produce cuando los tres príncipes ya se han reunido en el bosque.
Uno de los objetos es una vieja barca que llega rápidamente a cualquier lugar que se desee.	Uno de los objetos es un baúl que transporta con velocidad extrema a cualquier lugar deseado.
En el final, la princesa se queda con los tres pretendientes.	En el final, si bien la princesa desea casarse con los tres pretendientes, dos de ellos rechazan la oferta y solo se casa con el tercero.
No se especifican los motivos de la muerte de la joven pretendida en matrimonio.	Belinda muere debido a una de sus tantas travesuras, algunas de ellas explicadas cómicamente por el rey.

Tres príncipes para Belinda es una comedia alegre y entretenida, con una irónica descripción de situaciones y personajes clásicos de la narrativa tradicional. Los recursos de humor intervienen en la creación de personajes únicos, fuera del estereotipo del género, como Belinda y cada uno de los príncipes con sus defectos, sus infantiles caprichos y sus desopilantes fragilidades.

Un rey tiene una hija caprichosa e indecisa, con tres pretendientes. En una historia clásica, la princesa elegiría a uno; pues no, Belinda los elige a los tres. Quedará en manos del paciente padre pergeñar una solución para que finalmente Belinda elija al que más le conviene. Pero serán otros, y muy cómicos, los resultados de su bien intencionada acción.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Antes de leer

1. Leer el título de la tapa y el texto de la contratapa. Conversar.

a. *¿Quién es Belinda?*

b. *¿Cómo serán los príncipes? ¿Por qué querrá casarse con los tres?*

c. Imaginar cómo hará el rey para que se su hija elija solo a uno de los pretendientes.

2. Leer las páginas 5 y 6 y responder a las preguntas.

a. *Tres príncipes para Belinda, ¿es una novela, un cuento o un texto teatral?*

b. *¿Qué elementos de la tapa y de la contratapa anticipan el género de la obra?*

3. Conversar. *¿Conocen relatos maravillosos cuyos personajes sean reyes, príncipes o princesas? ¿Recuerdan alguno? Compartirlos con los demás.*

a. *¿Qué características tienen en común esas historias? ¿Cómo imaginan los vestidos y adornos de los personajes de esos cuentos?*

b. En grupos, leer las páginas 46 a 51 y comentar quiénes se ocupan del vestuario para que los actores puedan representar a los personajes en una obra teatral.

Durante la lectura

4. Preparar una sesión de teatro leído. Conversar. *¿En cuántos actos y escenas está dividida esta obra?*

a. Dividirse en tantos grupos como escenas tiene el texto teatral y repartir las escenas.

- Primero, decidir en cada grupo quién leerá los parlamentos de cada personaje.
- Aclaración 1: si hay más de un integrante para cada rol, varios integrantes pueden representar al mismo personaje leyendo a coro los parlamentos, ya que es muy divertido.
- Aclaración 2: un integrante del grupo lee las acotaciones, usando una voz neutra y asumiendo el rol de informador, para diferenciarse de la lectura expresiva de quienes representan a los personajes.

b. Cada integrante lee en silencio su parte para conocer de qué se trata y pensar en la entonación y la expresividad que deberá usar al leer sus parlamentos frente al público.

c. Una vez compenetrados del rol, ensayar la lectura en voz alta, coordinando los tiempos, los tonos y las actitudes, para que la obra resulte atractiva para los oyentes o espectadores.

d. Cuando todo esté listo, cada grupo leerá para los demás siguiendo el orden de las escenas.

Nota: se puede hacer teatro leído itinerante. Se pueden elegir las escenas que resultaron más divertidas y logradas para leerlas en otros cursos o para visitar las salas de preescolar de la escuela. En ese caso, conviene que un relator cuente primero el argumento para que se entienda la escena que se va a leer. Los actores-lectores pueden usar algún elemento del vestuario que caracterice a los personajes (coronas, sombreros...).

Actividades de profundización y escritura

5. Con el compañero, numerar las situaciones para ordenarlas cronológicamente.

- Belinda elige a los tres.
- El rey acepta a los tres príncipes como pretendientes de la princesa.
- Aristóbulo y Candy presentan la obra al público.
- Felipe, Astolfo y Rory salen a buscar lo que les pidió el rey.
- El rey solicita a los pretendientes que busquen *una cosa increíble* para que Belinda decida solo por uno de ellos.
- Felipe ve a través de su objeto que la princesa ha muerto.
- Un viejecito le vende a cada uno un objeto mágico.
- Los príncipes utilizan otro de los objetos mágicos para llegar rápido al palacio.
- Belinda insiste en que se casará con los tres para agradecerles que la hayan salvado.
- Gracias a uno de los objetos vendidos por el viejecito, Belinda revive.
- Rory no acepta casarse con Belinda y se va del palacio.
- Aristóbulo y Candy comentan el final de la obra al público.
- Astolfo acepta ser el esposo de Belinda y se desmaya.
- Felipe le explica a Belinda por qué no puede casarse con ella.

6. Entre todos, completar con los números de las situaciones anteriores según corresponda.

- **Introducción:**
- **Nudo o desarrollo:**
- **Desenlace:**

7. Leer la siguiente definición e indicar cuál es ese momento en *Tres príncipes para Belinda*.

El clímax de una obra teatral es el momento en que el conflicto evoluciona de manera tal que llega a su punto culminante; luego esto se resuelve o no en el desenlace.

8. En grupos, elegir un personaje y completar la ficha, incluyendo citas textuales.

Aristóbulo	Candy	Belinda	rey
Astolfo	Felipe	Rory	viejecito

Personaje:
Rol que cumple en la obra:
Aspecto físico y vestuario:
Características de su personalidad:

9. Escribir un monólogo de este personaje en el que le cuente su historia y leerlo para todos.

10. Unir con flechas cada príncipe con el objeto comprado al viejecito.

espejo

Rory “el Dudoso”

baúl

Astolfo

jarabe

Felipe

a. *¿Qué poder mágico tiene cada uno de los objetos?*

b. *¿Para qué se usó cada elemento?*

11. Conversar. *¿Cuáles fueron las causas de la muerte de Belinda? ¿Qué episodios indican el carácter excéntrico y caprichoso de la princesa? ¿Cómo reacciona el rey ante su comportamiento? ¿Es un padre permisivo o autoritario?*

- Escribir una de las aventuras peligrosas de Belinda.

12. Al igual que todos los héroes que deben cumplir una misión para lograr la mano de una princesa, en esta obra cada príncipe emprende un viaje para lograr su objetivo.

- Elegir a uno de los príncipes y completar:

Sujeto o héroe:

Objetivo o propósito:

Oponente:

Ayudante:

Objeto mágico:

Donante: El rey le propone buscar una cosa increíble.

13. *¿Cuál de los príncipes les parece el ideal para Belinda? Marcar con una X y justificar.*

a. Felipe

b. Astolfo

c. Rory

d. Ninguno de los tres

- En caso de haber elegido la opción **d.**, junto con un compañero imaginar cómo sería ese príncipe ideal, describirlo y dibujarlo.

Nombre:

Edad:

Reino del que proviene:

Habilidades:

Hobbies:

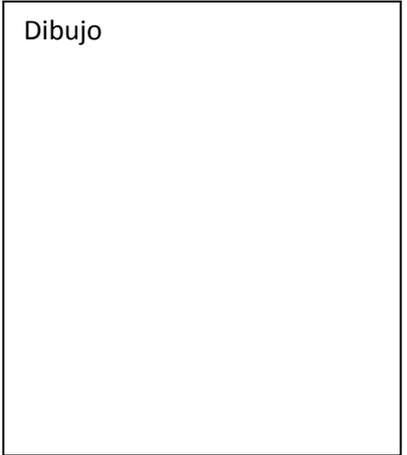
Carácter o temperamento:

Aspecto físico:

Señas particulares:

Vestimenta:

Dibujo



14. Explicar los motivos por los que Felipe y Rory rechazan el matrimonio con Belinda.

15. Escribir un diálogo entre Astolfo y Belinda en el que tratan el problema de las mariposas del tío Heberardo.

Después de leer

16. Conversar.

a. *¿Les gustó la obra? ¿Qué escena les resultó más divertida?*

b. *¿Con qué recursos se logró el efecto humorístico en ese caso?*

c. Cambiar el final de la obra por otro final humorístico. Elegir una opción o inventar otra.

- Belinda elige solo a uno de los príncipes, pero le impone condiciones muy graciosas para casarse con él.
- Belinda, al despertarse, los rechaza a los tres y le explica a cada uno por qué lo hace.
- Belinda no puede casarse con ninguno de ellos porque durante la ausencia de los príncipes se enamoró de Pulgarcito.

17. *¿En qué lugares se desarrollan los hechos?* Buscar las acotaciones que describen la ambientación medieval de la obra.

18. *Tres príncipes para Belinda* es una versión teatral de un cuento popular anónimo español titulado *La niña de los tres maridos*.

- Leer el cuento:

La niña de los tres maridos

Cuento popular español, recopilado por Fernán Caballero.

Érase una vez un padre que tenía una hija muy hermosa, pero terca y decidida. Esto a él no le parecía mal. Un día se presentaron tres jóvenes, a cual más apuesto, y los tres le pidieron la mano de su hija; el padre, después de que hubo hablado con ellos, dijo que los tres tenían su beneplácito y que, en consecuencia, fuera su hija la que decidiese con cuál de ellos se quería casar.

Así, le preguntó a la niña y ella le contestó que con los tres.

—Hija mía —dijo el buen hombre—, comprende que eso es imposible. Ninguna mujer puede tener tres maridos.

—Pues yo elijo a los tres —contestó la niña tan tranquila.

El padre volvió a insistir:

—Hija mía, ponte en razón y no me des más quebraderos de cabeza. ¿A cuál de ellos quieres que le conceda tu mano?

—Ya te he dicho que a los tres —contestó la niña.

Y no hubo manera de sacarla de ahí.

El padre se quedó dando vueltas en la cabeza al problema, que era un verdadero problema y, a fuerza de pensar, no halló mejor solución que encargar a los tres jóvenes que

fueran por el mundo a buscar una cosa que fuera única en su especie; y aquel que trajese la mejor y la más rara, se casaría con su hija.

Los tres jóvenes se echaron al mundo a buscar y decidieron reunirse un año después a ver qué había encontrado cada uno. Pero por más vueltas que dieron, ninguno acabó de encontrar algo que satisficiera la exigencia del padre, de modo que al cumplirse el año se pusieron en camino hacia el lugar en el que se habían dado cita con las manos vacías.

El primero que llegó se sentó a esperar a los otros dos; y mientras esperaba, se le acercó un viejecillo que le dijo que si quería comprar un espejito.

Era un espejo vulgar y corriente y el joven le contestó que no, que para qué quería él aquel espejo.

Entonces el viejecillo le dijo que el espejo era pequeño y modesto, sí, pero que tenía una virtud, y era que en él se veía a la persona que su dueño deseara ver. El joven hizo una prueba y, al ver que era cierto lo que el viejecillo decía, se lo compró sin rechistar por la cantidad que este le pidió.

El que llegaba segundo venía acercándose al lugar de la cita cuando le salió al paso el mismo viejecillo y le preguntó si no querría comprarle una botellita de bálsamo.

—¿Para qué quiero yo un bálsamo —dijo el joven— si en todo el mundo no he encontrado lo que estaba buscando?

Y le dijo el viejecillo:

—Ah, pero es que este bálsamo tiene una virtud, que es la de resucitar a los muertos.

En aquel momento pasaba por allí un entierro y el joven, sin pensárselo dos veces, se fue a la caja que llevaban, echó una gota del bálsamo en la boca del difunto y este, apenas la tuvo en sus labios, se levantó tan campante, se echó al hombro el ataúd y convidó a todos los que seguían el duelo a una merienda en su casa. Visto lo cual, el joven le compró al viejecillo el bálsamo por la cantidad que este le pidió.

El tercer pretendiente, entretanto, paseaba meditabundo a la orilla del mar, convencido de que los otros habrían encontrado algo donde él no encontrara nada. Y en esto vio llegar sobre las olas una barca que arribó a la orilla y de la que descendieron numerosas personas. Y la última de esas personas era un viejecillo que se acercó a él y le dijo que si quería comprar aquella barca.

—¿Y para qué quiero yo esa barca —dijo el joven— si está tan vieja que ya solo ha de valer para hacer leña?

—Pues te equivocas —dijo el viejecillo—, porque esta barca posee una rara virtud y es la de llevar en muy poco tiempo a su dueño y a quienes lo acompañen a cualquier lugar del mundo al que deseen ir. Y si no, pregunte a estos pasajeros que han venido conmigo, que hace tan solo media hora estaban en Roma.

El joven habló con los pasajeros y descubrió que esto era cierto, así que le compró la barca al viejecillo por la cantidad que este le pidió.

Conque al fin se reunieron los tres en el lugar de la cita, muy satisfechos, y el primero contó que traía un espejo en el que su dueño podía ver a la persona que desease ver; y para probarlo pidió ver a la muchacha de la cual estaban los tres enamorados, pero cuál no sería su sorpresa cuando vieron a la niña muerta y metida en un ataúd.

Entonces dijo el segundo:

—Yo traigo aquí un bálsamo que es capaz de resucitar a los muertos, pero de aquí a que llegemos ya estará, además de muerta, comida por los gusanos.

Y dijo el tercero:

—Pues yo traigo una barca que en un santiamén nos pondrá en la casa de nuestra amada.

Corrieron los tres a embarcarse y, efectivamente, al poco tiempo echaron pie a tierra muy cerca del pueblo de la niña y fueron en su busca.

Allí estaba ya todo dispuesto para el entierro y el padre, desconsolado, aún no se decidía a cerrar el ataúd y dar la orden de enterrarla.

Entonces llegaron los tres jóvenes y fueron adonde yacía la niña; y se acercó el que tenía el bálsamo y vertió unas gotas en su boca. Y apenas las tuvo sobre sus labios, la niña se levantó feliz y radiante.

Todo el mundo celebró con alborozo la acción del pretendiente y enseguida decidió el padre que este era el que debería casarse con su hija, pero entonces los otros dos protestaron, y dijo el primero:

—Si no hubiese sido por mi espejo, no habiéramos sabido del suceso y la niña estaría muerta y enterrada.

Y dijo el de la barca:

—Si no llega a ser por mi barca, ni el espejo ni el bálsamo la hubieran vuelto a la vida. Así que el padre, con gran disgusto, se quedó de nuevo meditando cuál habría de ser la solución. Y la niña, dirigiéndose a él, le dijo entonces:

—¿Lo ve usted, padre, cómo me hacían falta los tres?

Y colorín, colorado, este cuento se ha acabado.

- Conversar. *¿Qué diferencias notan entre el relato y la versión teatral? ¿Qué cambios se introducen?*

Temas transversales

- El género teatral: sus diferencias con la narración y los poemas.
- El uso del diálogo y las acotaciones.
- El relato tradicional y sus características.
- Los personajes del cuento maravilloso.
- El texto humorístico y sus recursos.
- La versión como una forma de intertextualidad.
- Los medios de transporte en el período medieval.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en didáctica de la Lengua.